

HDG Compact C200

Numer planu polaczeniowego : 4520

Data produkcji : 10/2010

Klient : Swolowo, PL-

Zasilanie : 230/400V 50Hz

Instalacja wylacznika bezpieczenstwa musi byc
Kazdorazowo sprawdzac przepisy krajowe

max. Przedzabezpieczenie : 25A nieaktywny

Napiecie sterowania : 24V

Kolory przewodów	: Trójfazowy obwód 3x400 V L1, L2, L3: czarny	Napiecie sterowania 12VAC : pomaranczowy
	Obwód prądu przemiennego L: czerwony	Napiecie sterowania 0V : fioletowy
	Przewód neutralny N: niebieski	Przewód uziemiający PE: zielony/zółty
	Napiecie sterowania 24VDC L+01: brazowy	bezpotencjalowy : bialy

Uwaga!

- *Automatyczne ponowne uruchomienie po przerwie w dostawie prądu
- *Przed uruchomieniem sprawdzic polaczenia srubowe i zaciski
- *Przestrzegac przepisów lokalnego dostawcy energii
- *Do wykonania instalacji uzywac wylacznie kabli Ölflex YSLY-JZ
- *Ustawienie wylacznika ochrony silnika i transformatora do prądu nominalnego

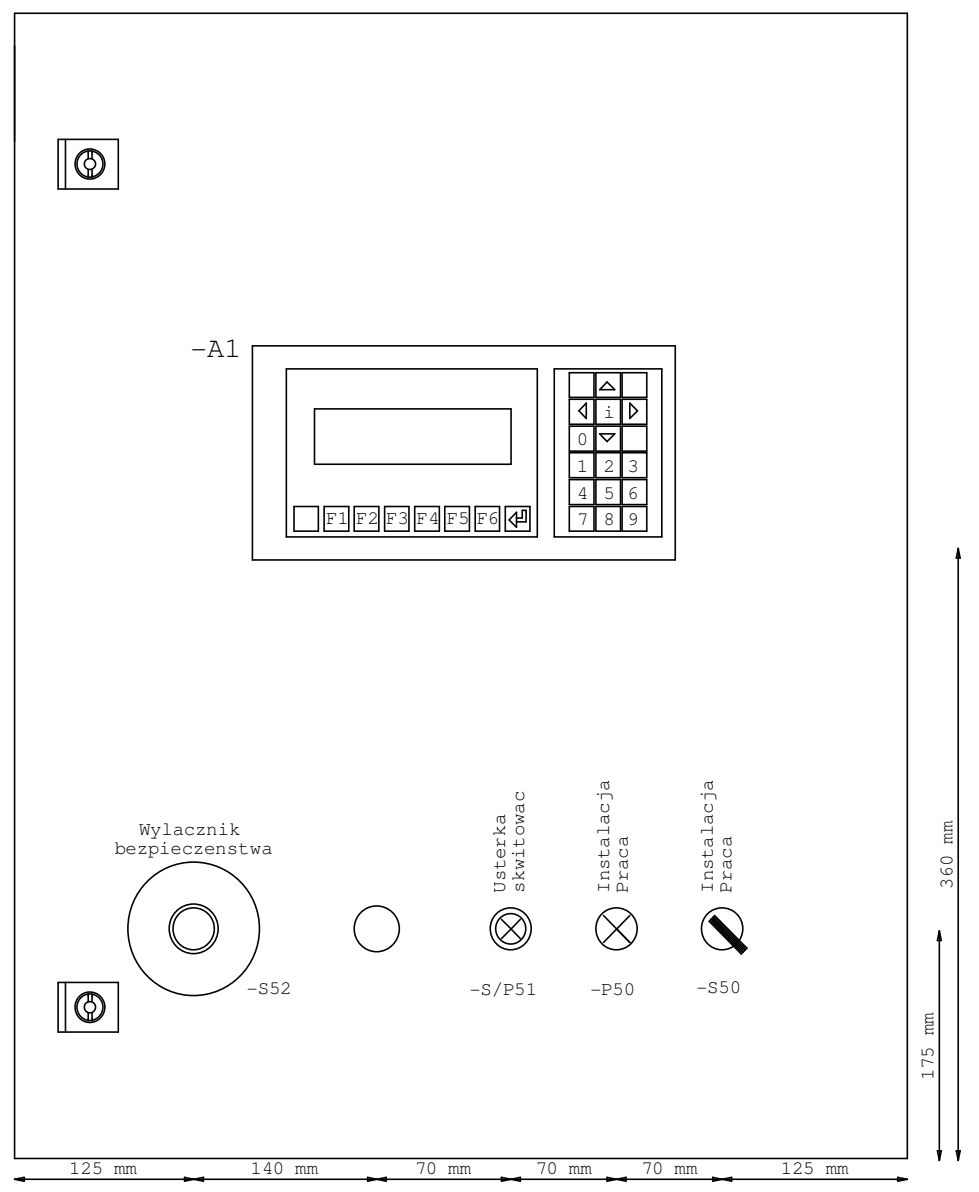
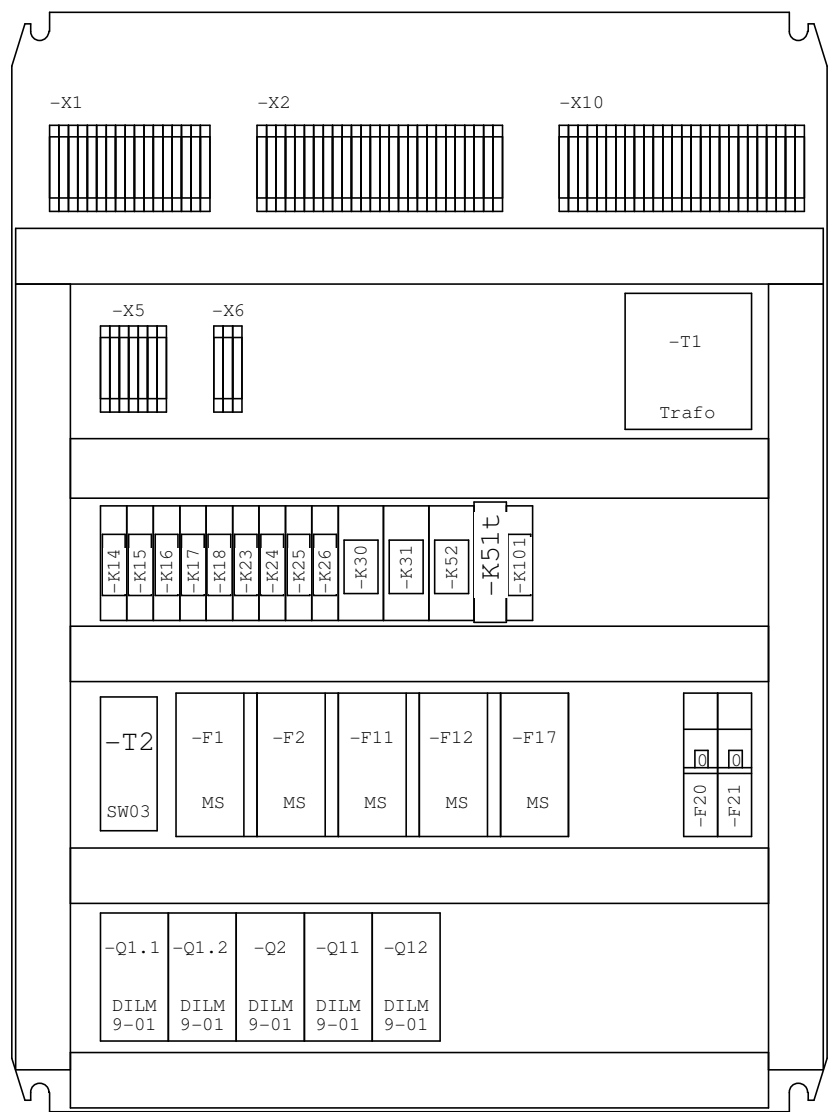
HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com



Typ kotla	Compact C200	Numer projektu	Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono	
		10HSF000631	Pokrywa	28.10.2010		
		Numer planu polaczeniowego		Rauscher		Stro. 1
		4520				od 30 P.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

A
B
C
D
E
F



HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com



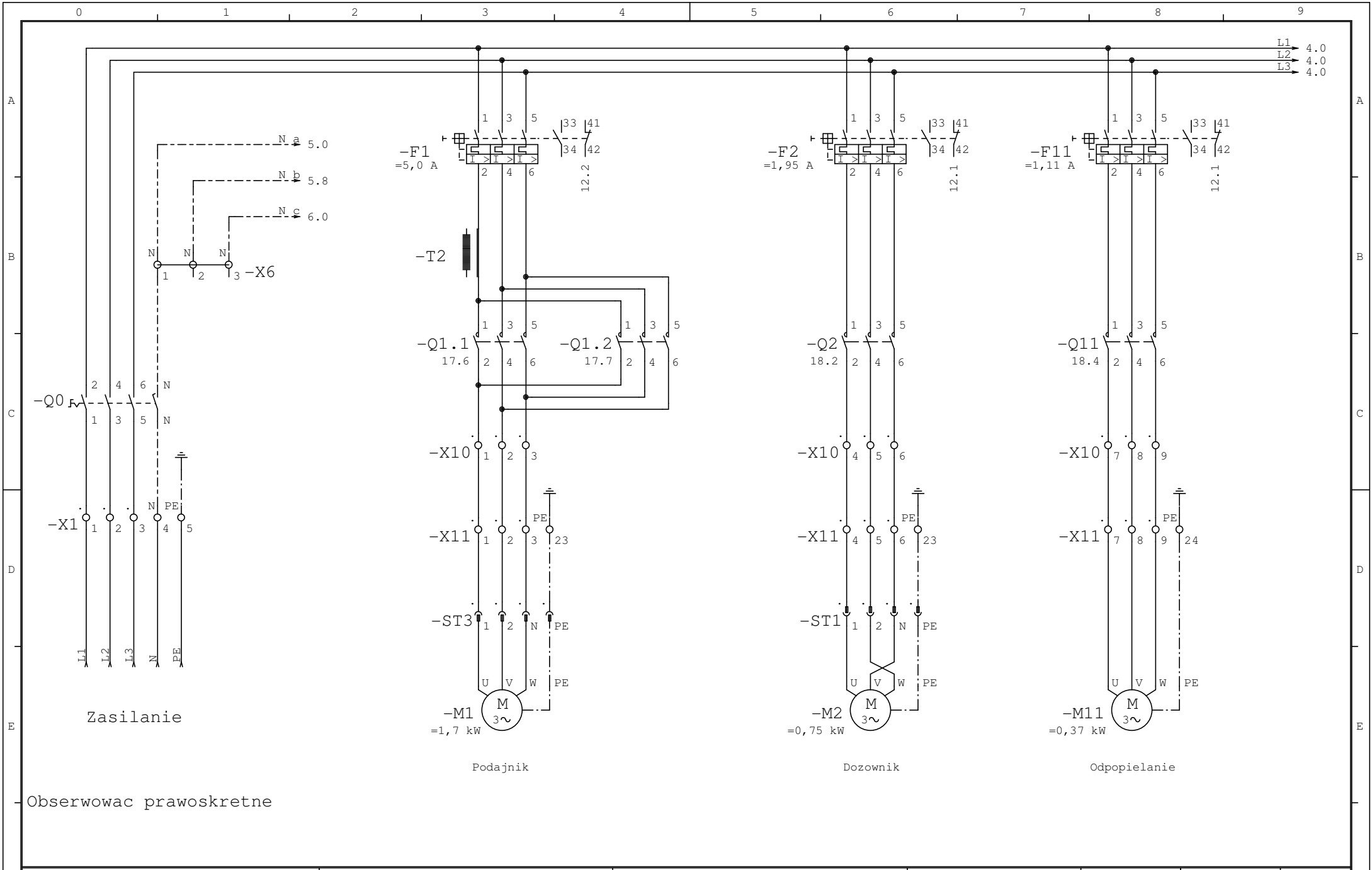
Typ kotła
Compact C200


Numer projektu
10HSF000631
Numer planu polaczeniowego
4520

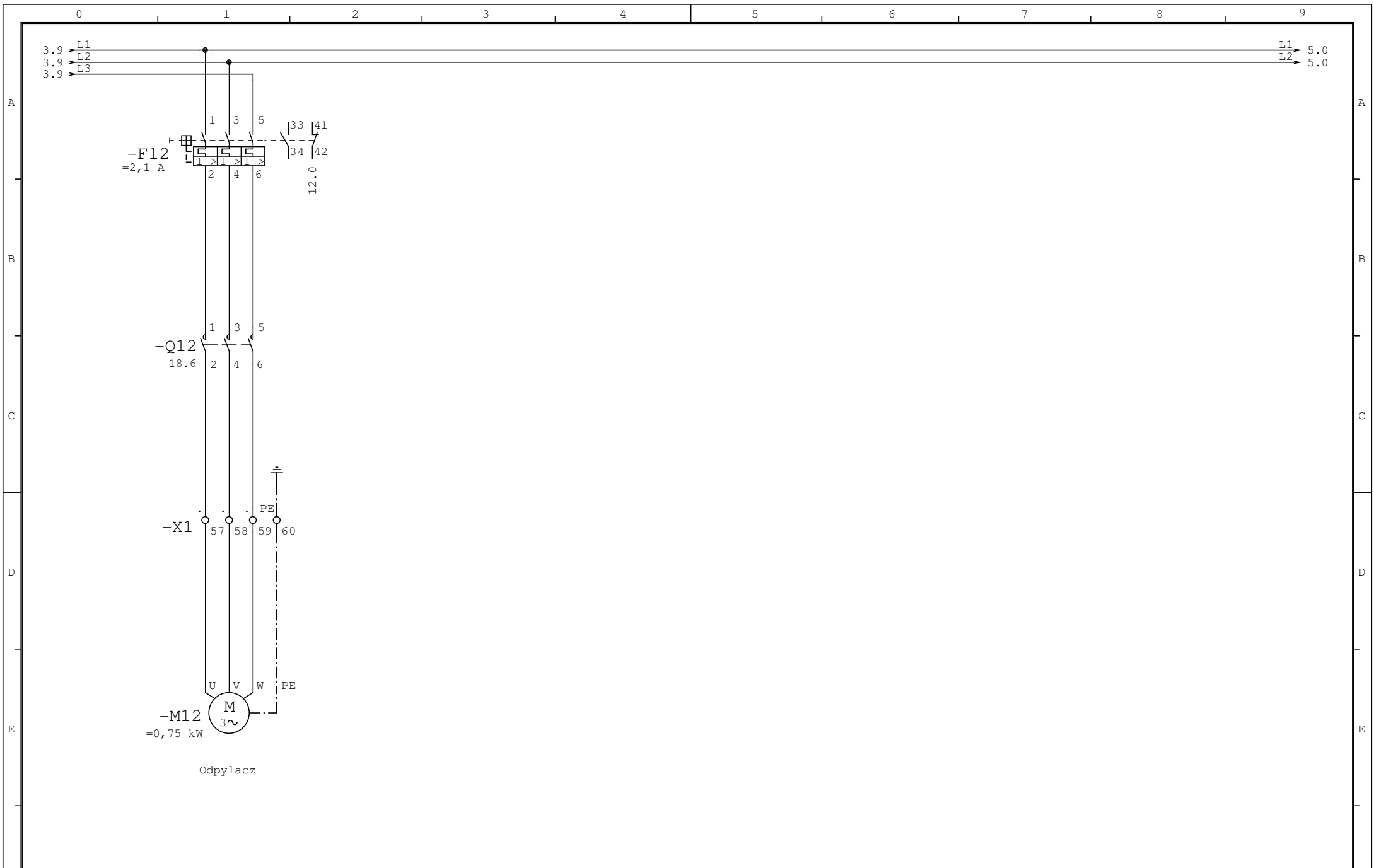
Czesc instalacji
Przeglad


Utworzono	Zmieniono	
28.10.2010		
Rauscher		Stro. 2
		od 30 P.

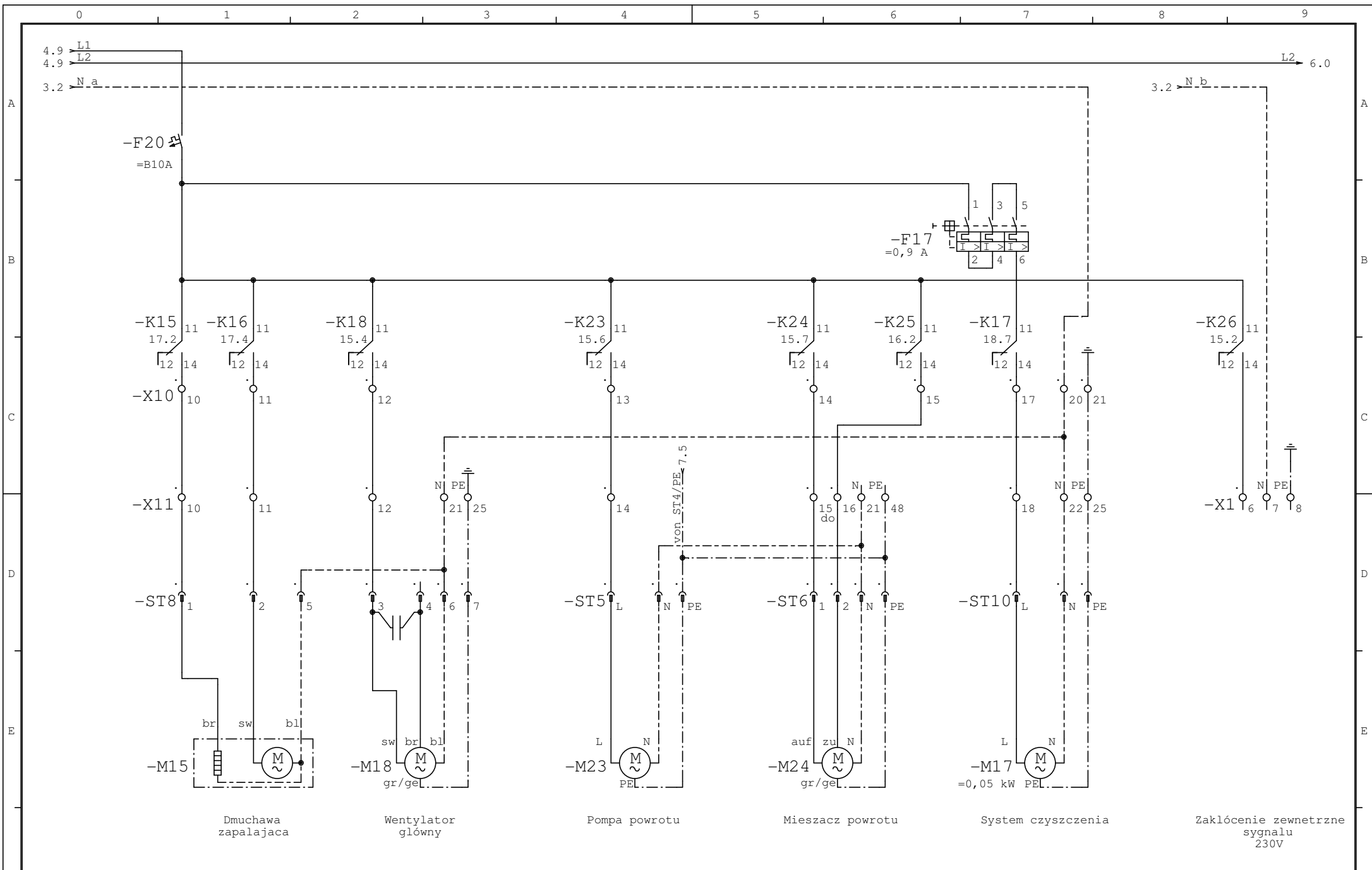
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



HDG Bavaria GmbH Heizsysteme für Holz Siemensstraße 22 D-84323 Massing www.hdg-bavaria.com		Typ kotła	Numer projektu	Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
		Compact C200	10HSF000631	Prad trójfazowy	28.10.2010	
			Numer planu polaczeniowego		Rauscher	Stro. 3
		4520			od 30 P.	



HDG Bavaria GmbH Heizsysteme für Holz Siemensstraße 22 D-84323 Massing www.hdg-bavaria.com		Typ kotła	Numer projektu	Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
		Compact C200	10HSF000631	Prad trójfazowy	28.10.2010	
			Numer planu polaczeniowego		Rauscher	Stro. 4
	4520			od 30 P.		



HDG Bavaria GmbH
 Heizsysteme für Holz
 Siemensstraße 22
 D-84323 Massing
 www.hdg-bavaria.com



Typ kotła
 Compact C200

Numer projektu

10HSF000631

Numer planu polaczeniowego

4520

Czesc instalacji
 Prad główny

Utworzono

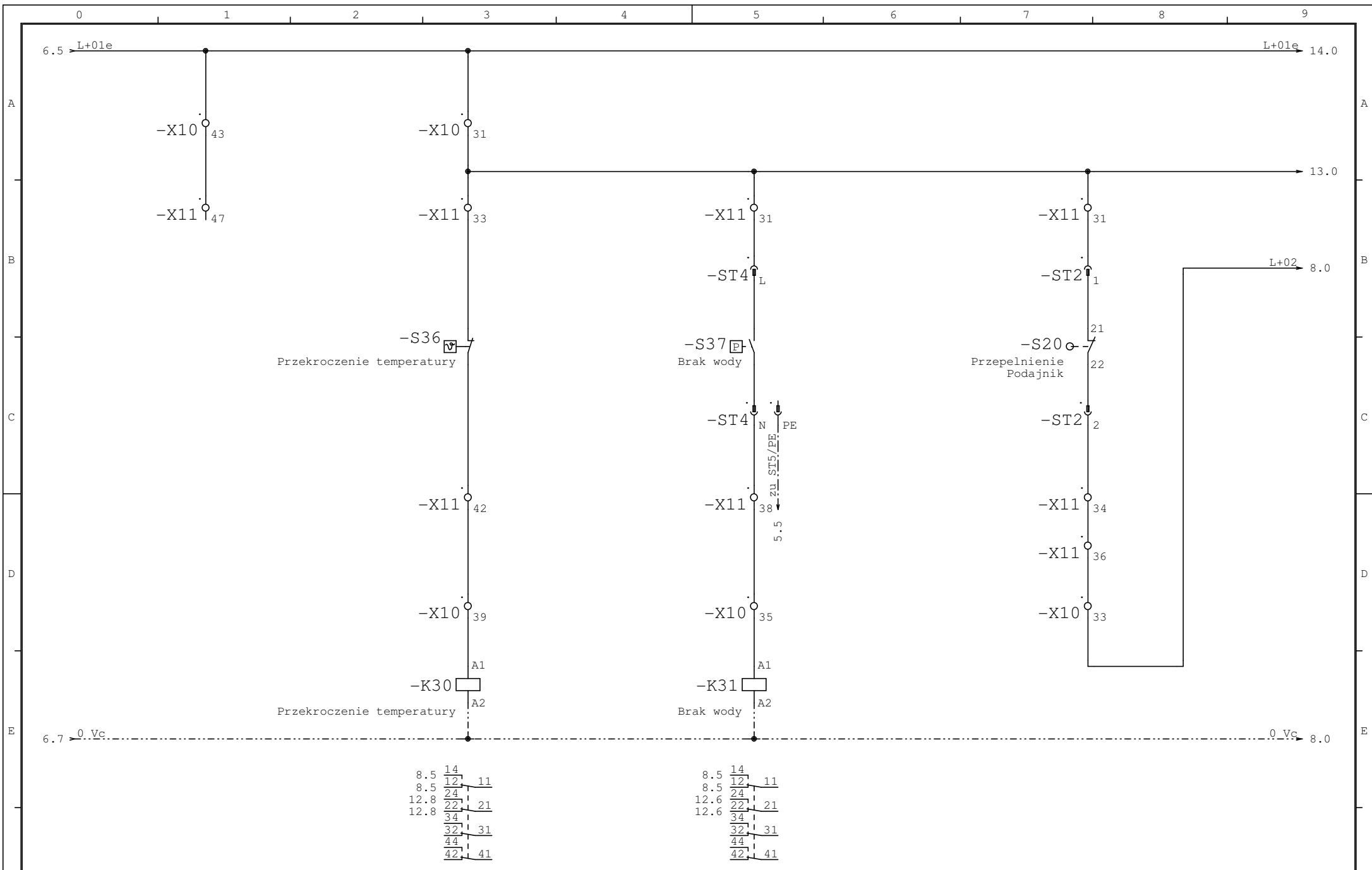
28.10.2010

Rauscher

Zmieniono

Stro. 5

od 30 P.



HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com

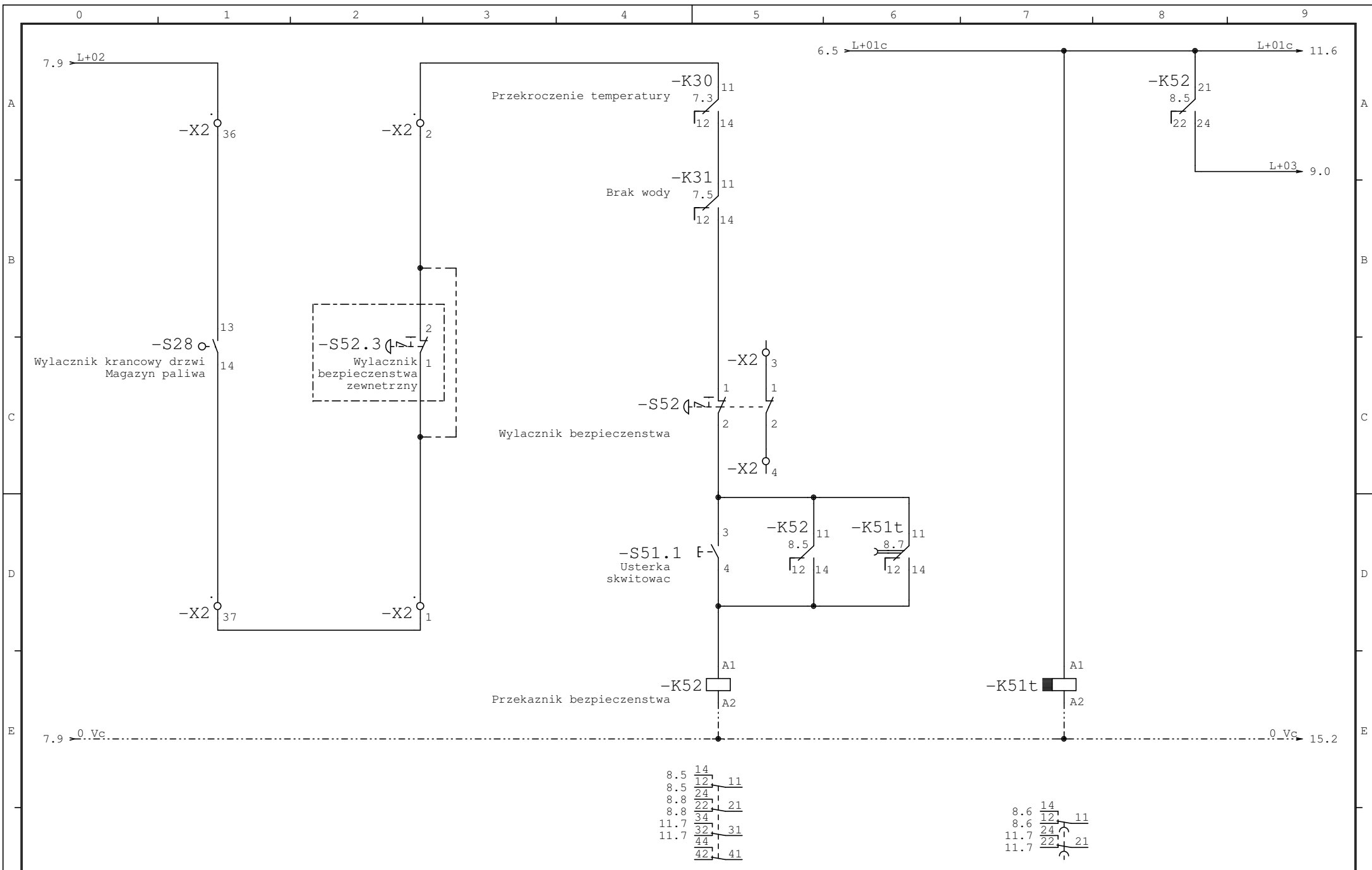


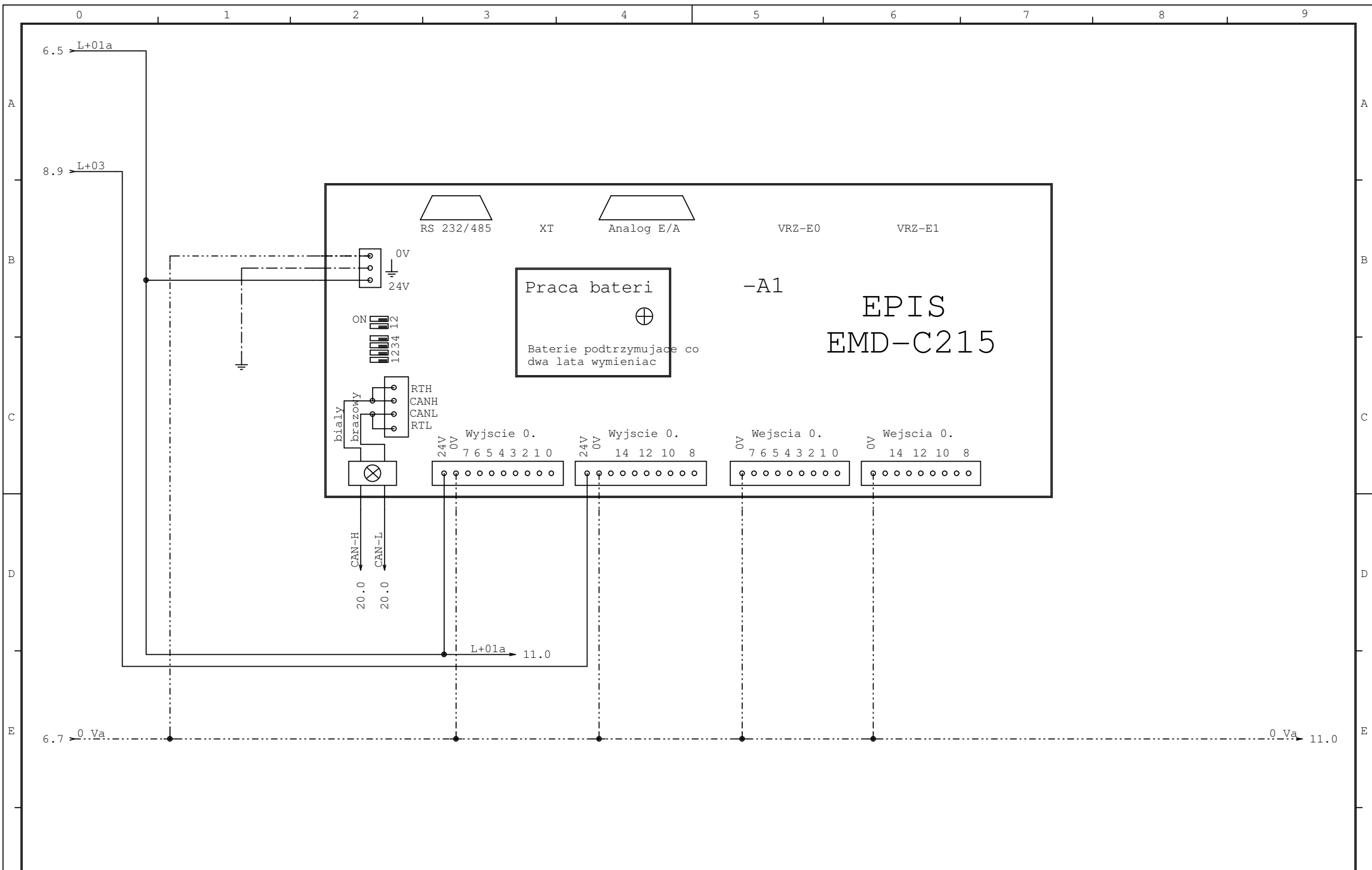
Typ kotła
Compact C200

Numer projektu
10HSF000631
Numer planu polaczeniowego
4520

Czesc instalacji
Lancuch
bezpieczeństwa

Utworzono	Zmieniono	
28.10.2010		
Rauscher		Stro. 7
		od 30 P.





HDG Bavaria GmbH
 Heizsysteme für Holz
 Siemensstraße 22
 D-84323 Massing
 www.hdg-bavaria.com



Typ kotla	Numer projektu		Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono		
	10HSF000631						
	Numer planu polaczeniowego						
Compact C200	4520		SPS	28.10.2010			
				Rauscher			Stro. 9
							od 30 P.

-A1

EPIS EMD-C215

max. 16 wejście DC 24 V

max. 16 wyjście DC 24 V

I0	I0.0	11.2	Ruch instalacji	Q0	Q0.0	15.2	Usterka
I1	I0.1	11.4	Skwitowanie usterki	Q1	Q0.1	15.4	Wentylator główny Sonda Lambda
I2	I0.2	11.6	Wylacznik bezpieczeństwa	Q2	Q0.2	15.6	Pompa powrotu
I3	I0.3	11.7	Lancuch bezpieczeństwa	Q3	Q0.3	15.7	Mieszacz powrotu otwarty
I4	I0.4	12.2	Wlacznik ochronny silnika	Q4	Q0.4	16.2	Mieszacz powrotu zamknięty
I5	I0.5	12.4	Przeciążenie prądowe podajnik	Q5	Q0.5	16.4	Błąd kontaktu bezpotencjalowy
I6	I0.6	12.6	Brak wody	Q6	Q0.6	16.6	
I7	I0.7	12.8	Przekroczenie temperatury	Q7	Q0.7	16.7	
I8	I0.8	13.2	Temperatura kotła	Q8	Q0.8	17.2	Dmuchawa zapalająca - grzałka
I9	I0.9	13.4	Poziom napełnienia komory spalania	Q9	Q0.9	17.4	Dmuchawa zapalająca - wentylator
I10	I0.10	13.6	Wylacznik krancowy systemu oczyszcz	Q10	Q0.10	17.6	Przedni naprzód
I11	I0.11	13.7	Przepelnienie podajnika	Q11	Q0.11	17.7	Podajnik wstecz
I12	I0.12	14.2	Zapotrzebowanie zewnętrzne	Q12	Q0.12	18.2	Dozownik
I13	I0.13	14.4	Wylacznik krancowy magazynu paliwa	Q13	Q0.13	18.4	Odpopielanie
I14	I0.14	14.6		Q14	Q0.14	18.6	Odpylacz
I15	I0.15	14.7		Q15	Q0.15	18.7	System czyszczenia

HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com



Typ kotła

Compact C200

Numer projektu

10HSF000631

Numer planu polaczeniowego

4520

Czesc instalacji

SPS

Utworzono

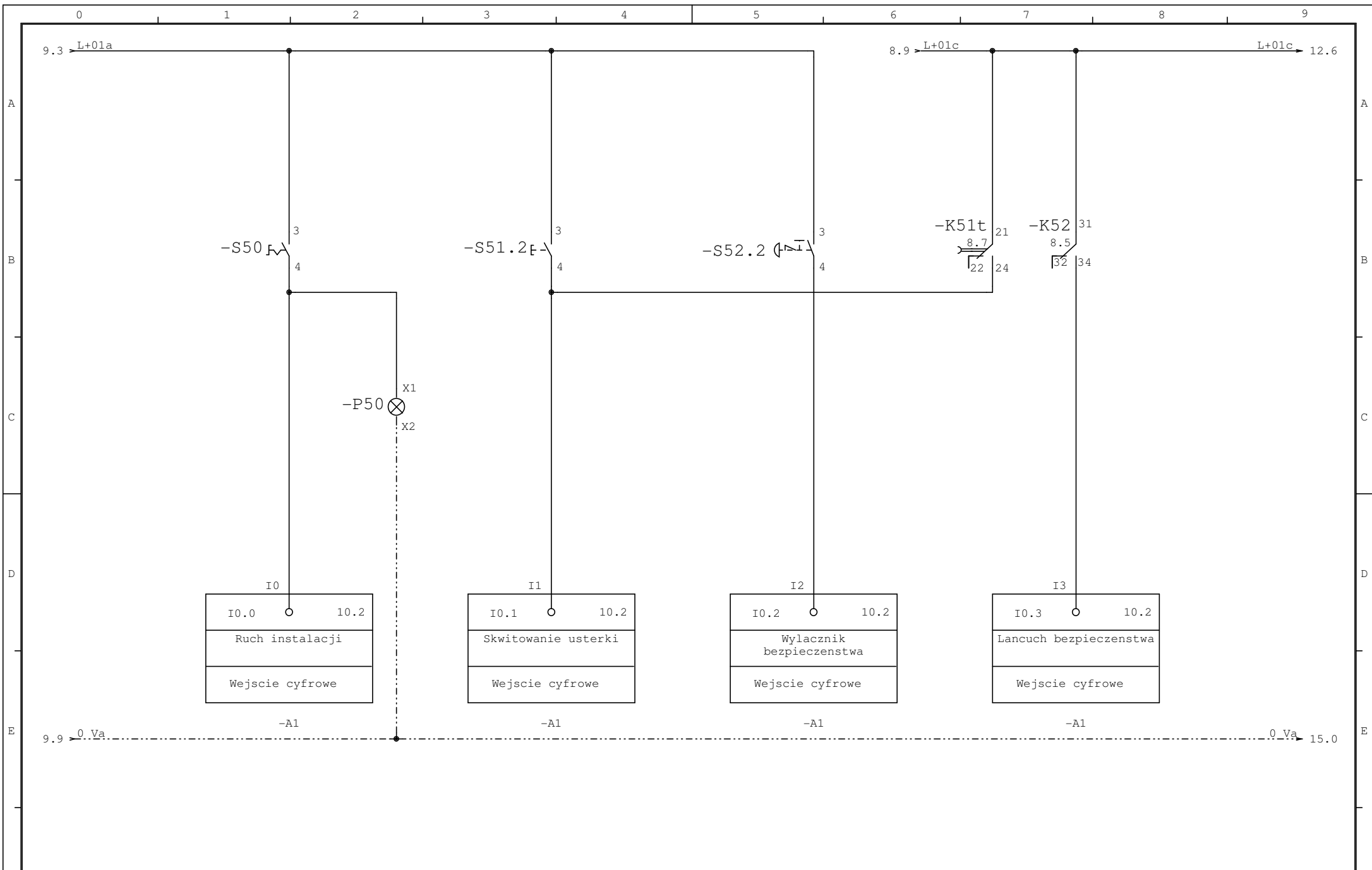
28.10.2010

Rauscher

Zmieniono

Stro. 10

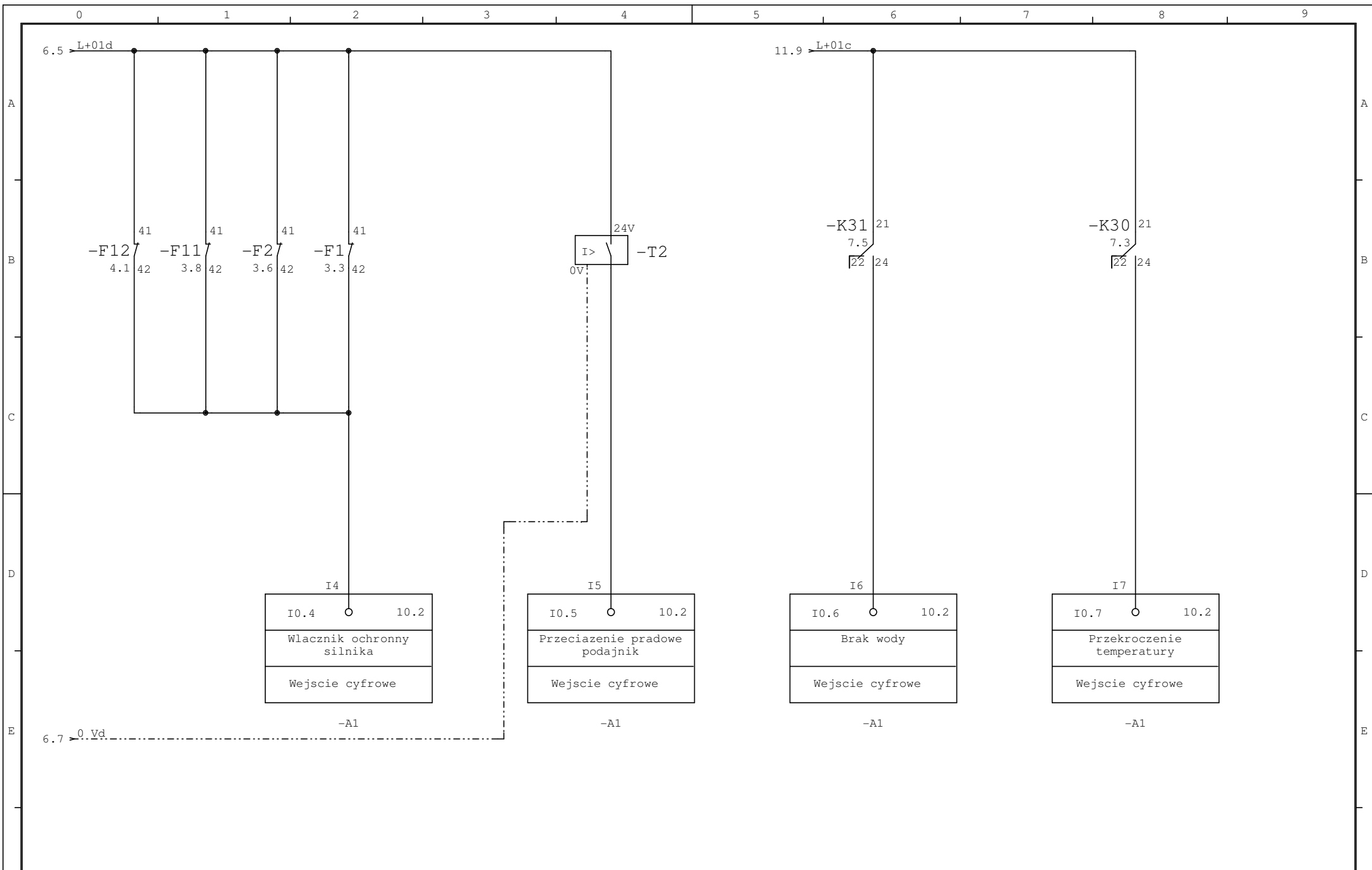
od 30 P.



HDG Bavaria GmbH
 Heizsysteme für Holz
 Siemensstraße 22
 D-84323 Massing
 www.hdg-bavaria.com



Typ kotla	Numer projektu		Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
	10HSF000631		Wejscia	28.10.2010	
	Numer planu polaczeniowego			Rauscher	
Compact C200	4520				od 30 P.



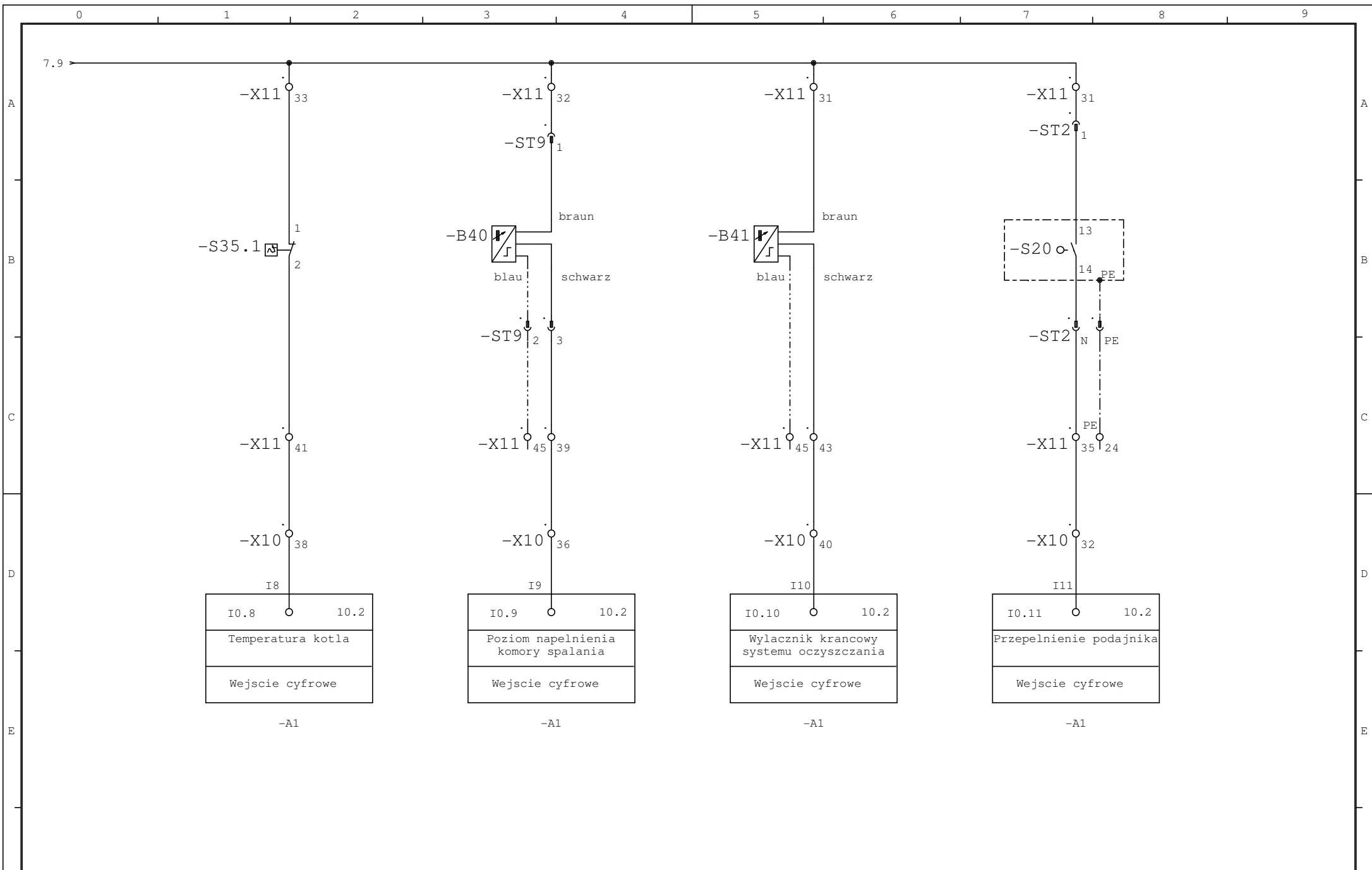
HDG Bavaria GmbH
 Heizsysteme für Holz
 Siemensstraße 22
 D-84323 Massing
 www.hdg-bavaria.com

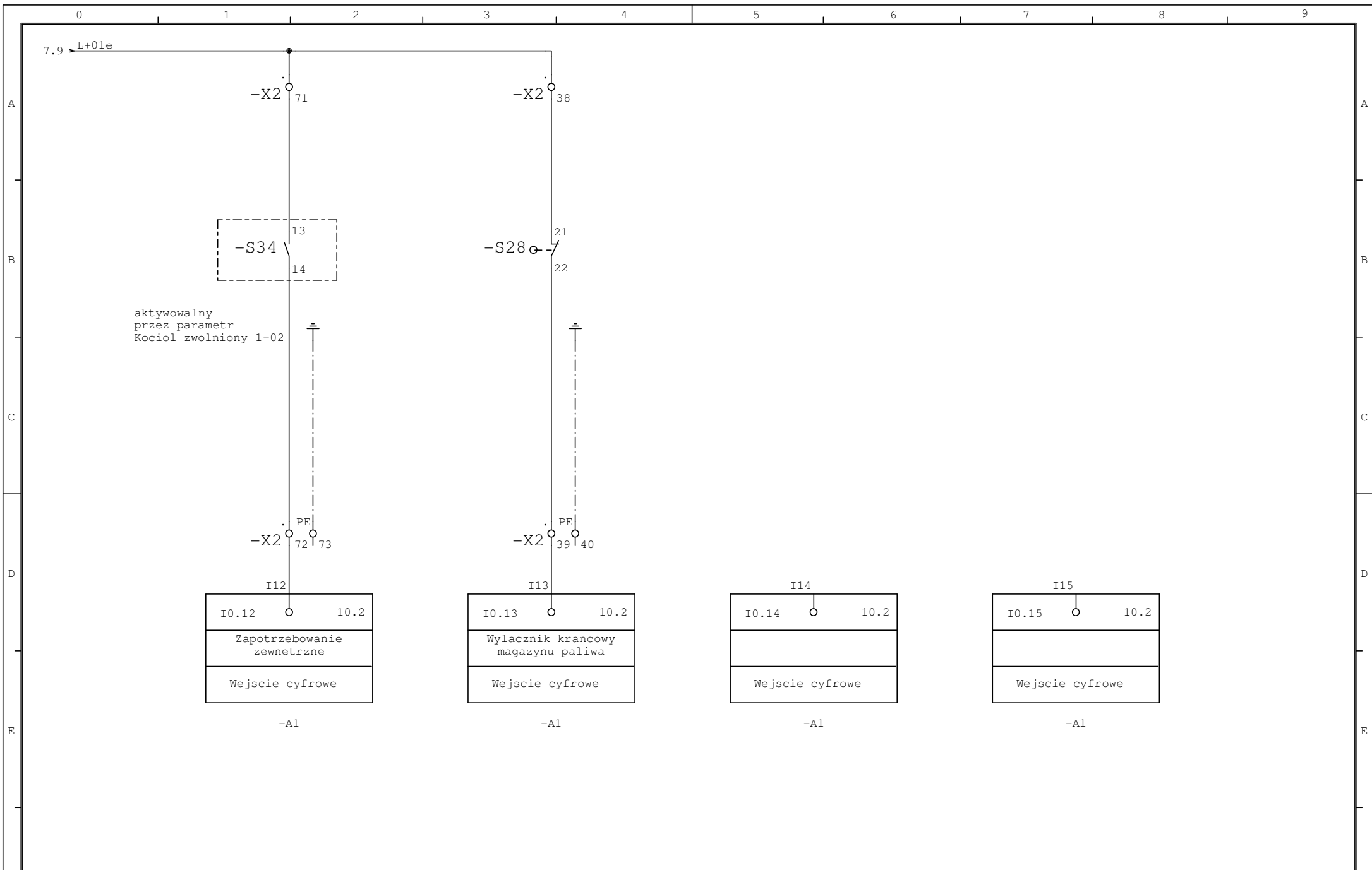


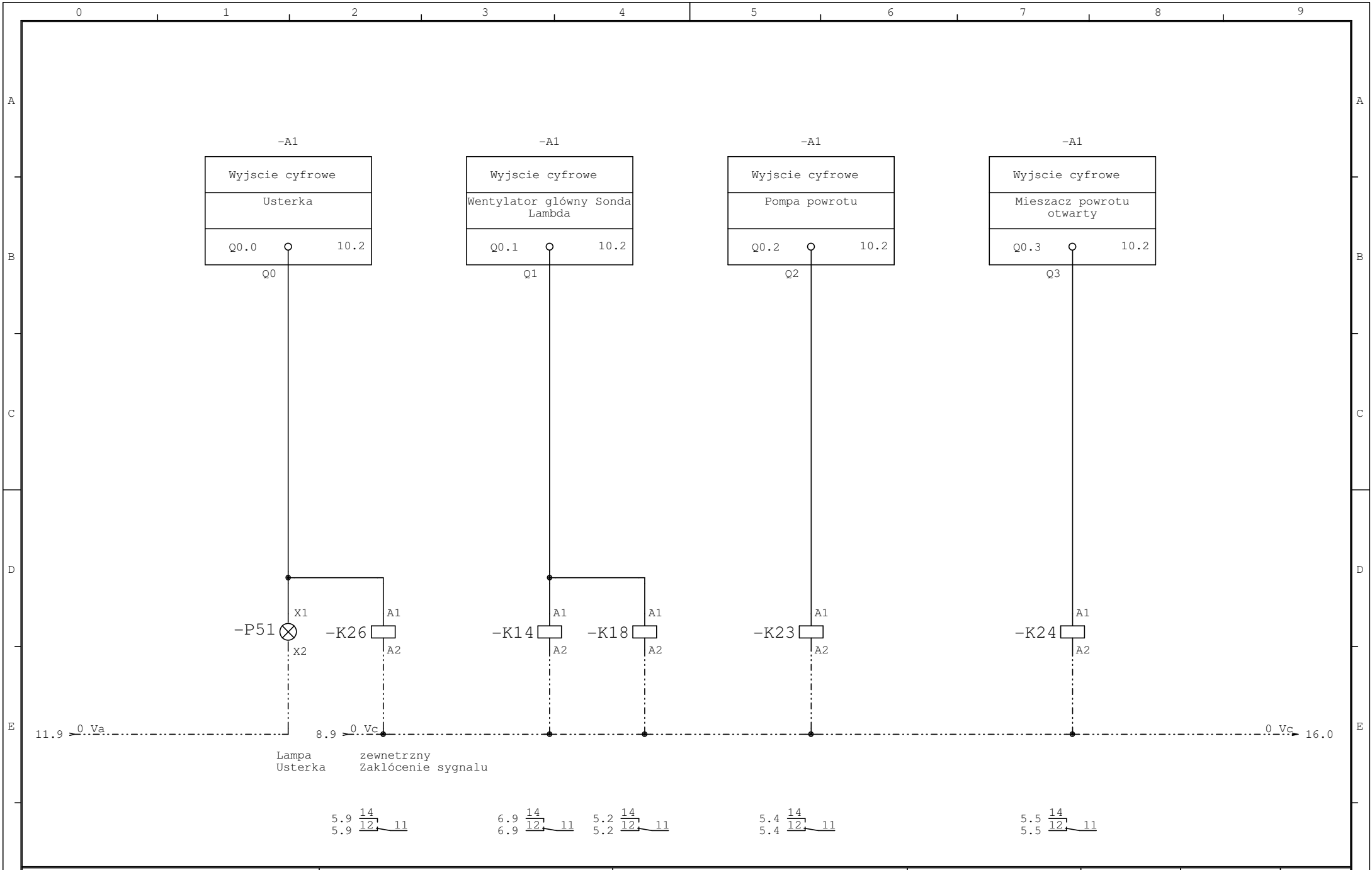
Typ kotła
 Compact C200


Numer projektu
 10HSF000631
 Numer planu polaczeniowego
 4520

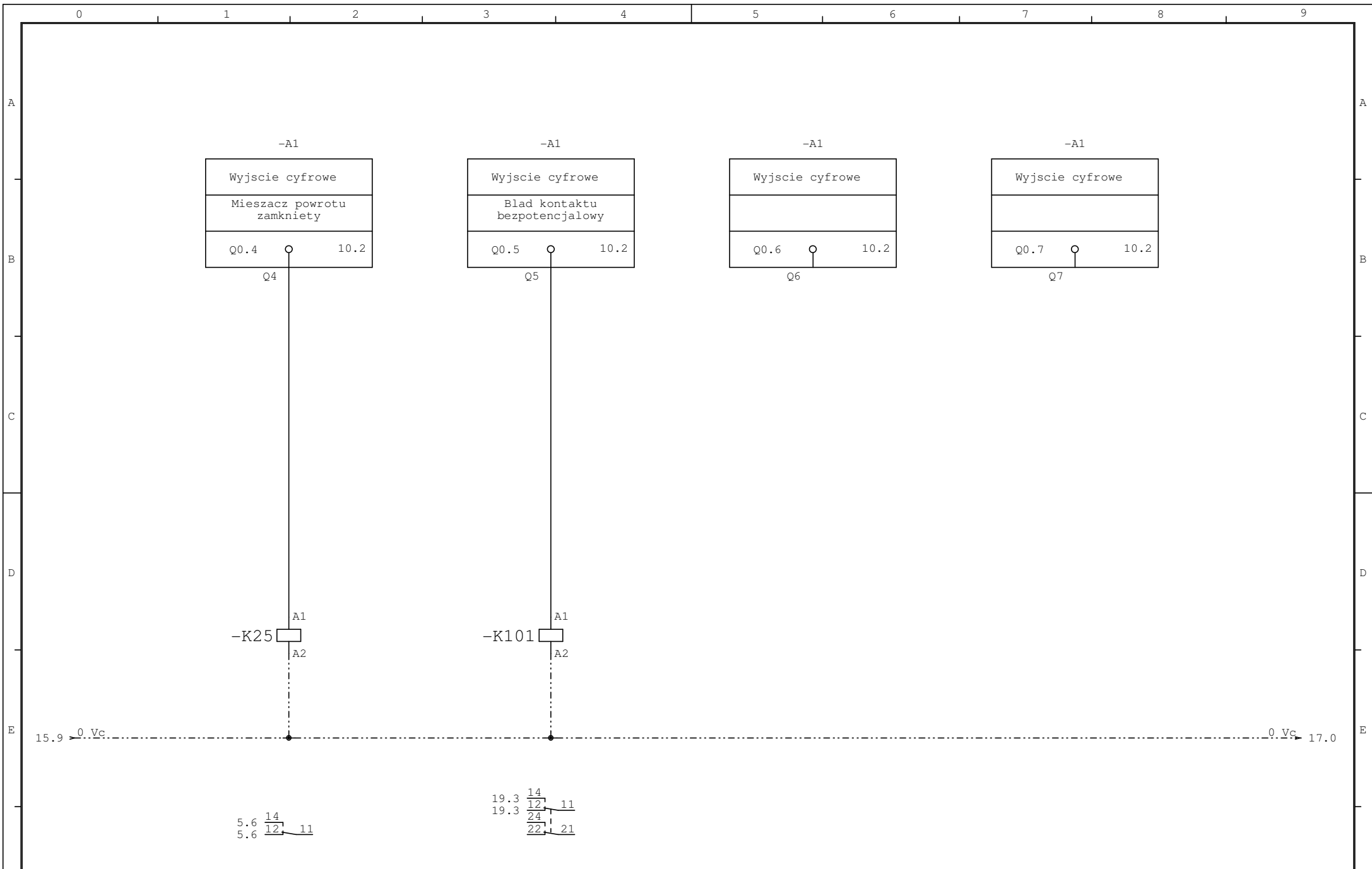
Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono	
	28.10.2010		
Wejscia	Rauscher		Stro. 12
			od 30 P.







HDG Bavaria GmbH Heizsysteme für Holz Siemensstraße 22 D-84323 Massing www.hdg-bavaria.com		Typ kotła	Numer projektu	Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
		Compact C200	10HSF000631	Wyjscie	28.10.2010	
			Numer planu polaczeniowego			
		4520				od 30 P.



HDG Bavaria GmbH
 Heizsysteme für Holz
 Siemensstraße 22
 D-84323 Massing
 www.hdg-bavaria.com



Typ kotła
Compact C200

Numer projektu

10HSF000631

Numer planu polaczeniowego

4520

Czesc instalacji

Wyjscie

Utworzono

28.10.2010

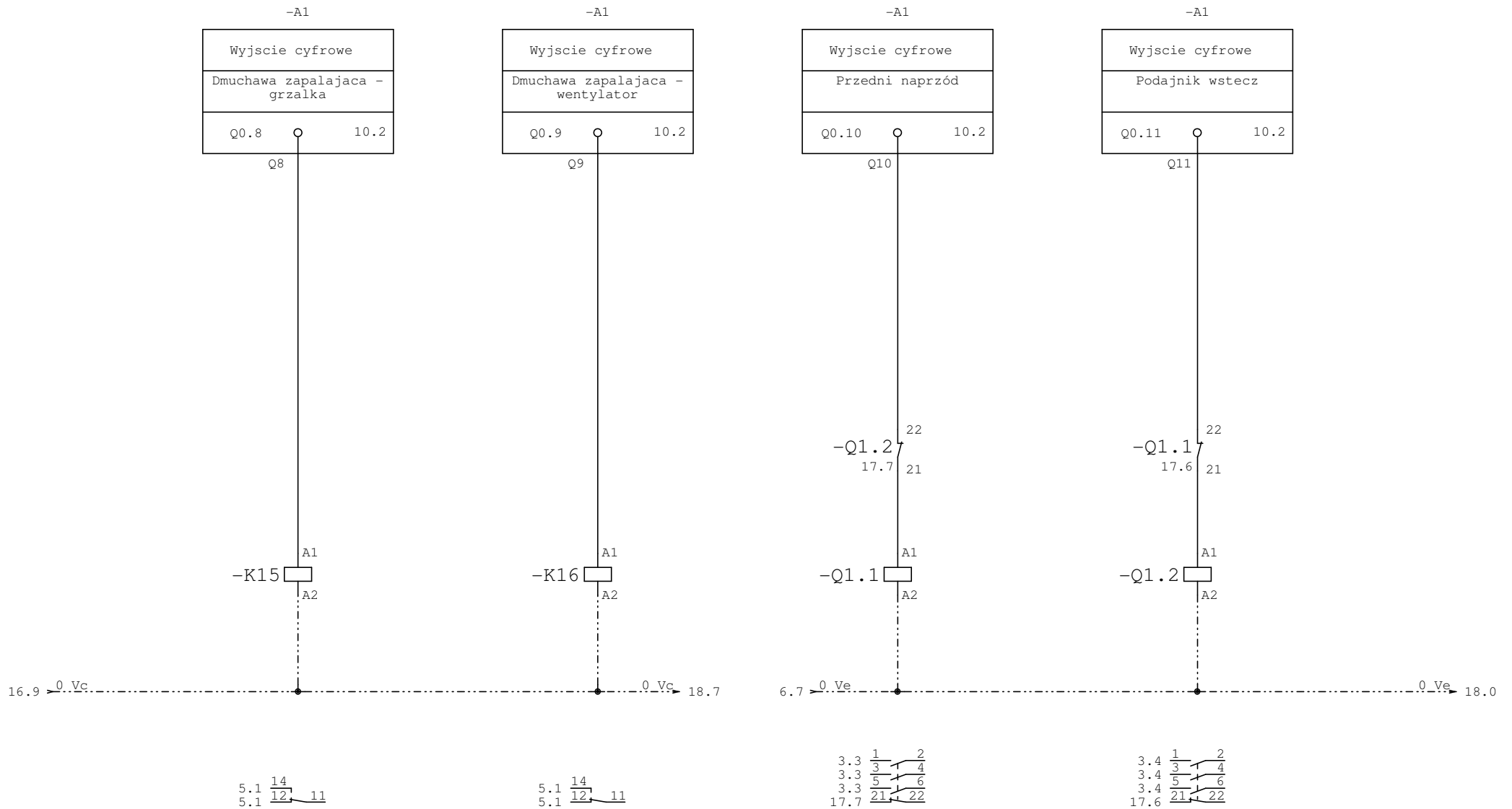
Rauscher

Zmieniono

Stro. 16

od 30 P.

Kontrola napiecia zasilania L+03 przez lancuch bezpieczenstwa K52



HDG Bavaria GmbH
 Heizsysteme für Holz
 Siemensstraße 22
 D-84323 Massing
 www.hdg-bavaria.com



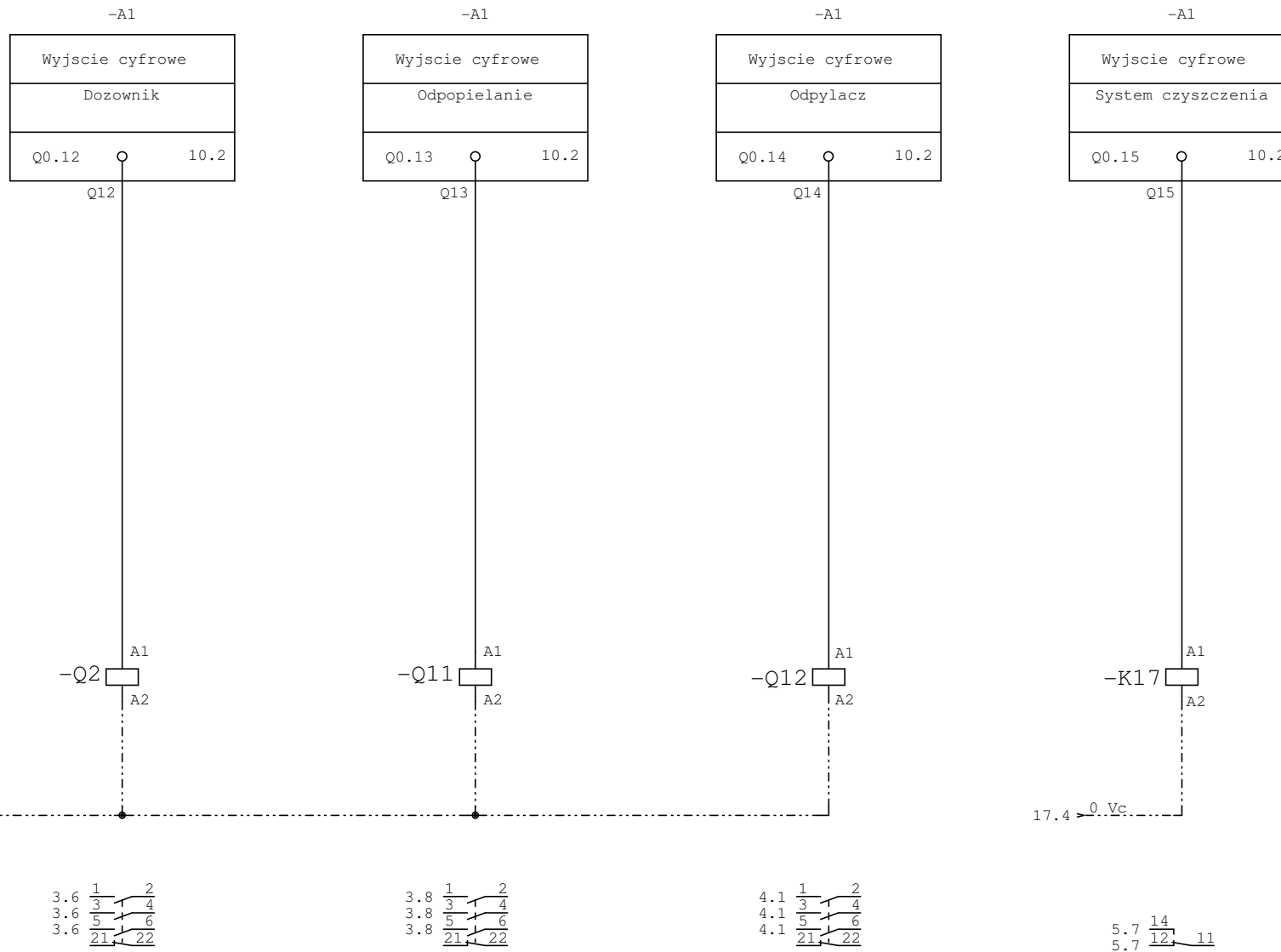
Typ kotla
Compact C200

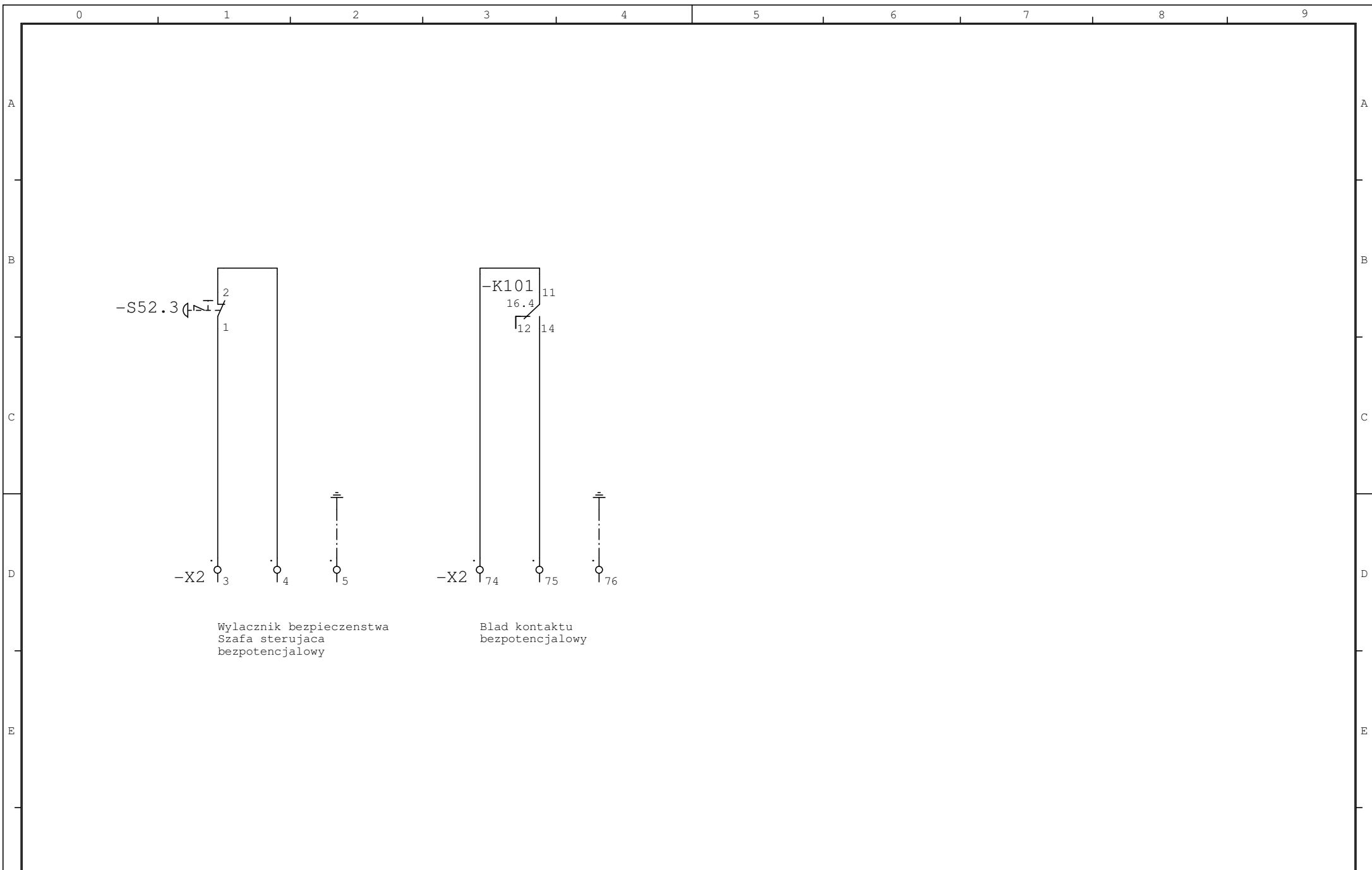
Numer projektu
 10HSF000631
 Numer planu polaczeniowego
 4520

Czesc instalacji
Wyjscie

Utworzono	Zmieniono	
28.10.2010		
Rauscher		Stro. 17
		od 30 P.

Kontrola napiecia zasilania L+03 przez lancuch bezpieczenstwa K52





Wylacznik bezpieczestwa
Szafa sterujaca
bezpotencjalowy

Blad kontaktu
bezpotencjalowy

HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com



Typ kotla
Compact C200

Numer projektu

10HSF000631

Numer planu polaczeniowego

4520

Czesc instalacji
bezpotencjalowy

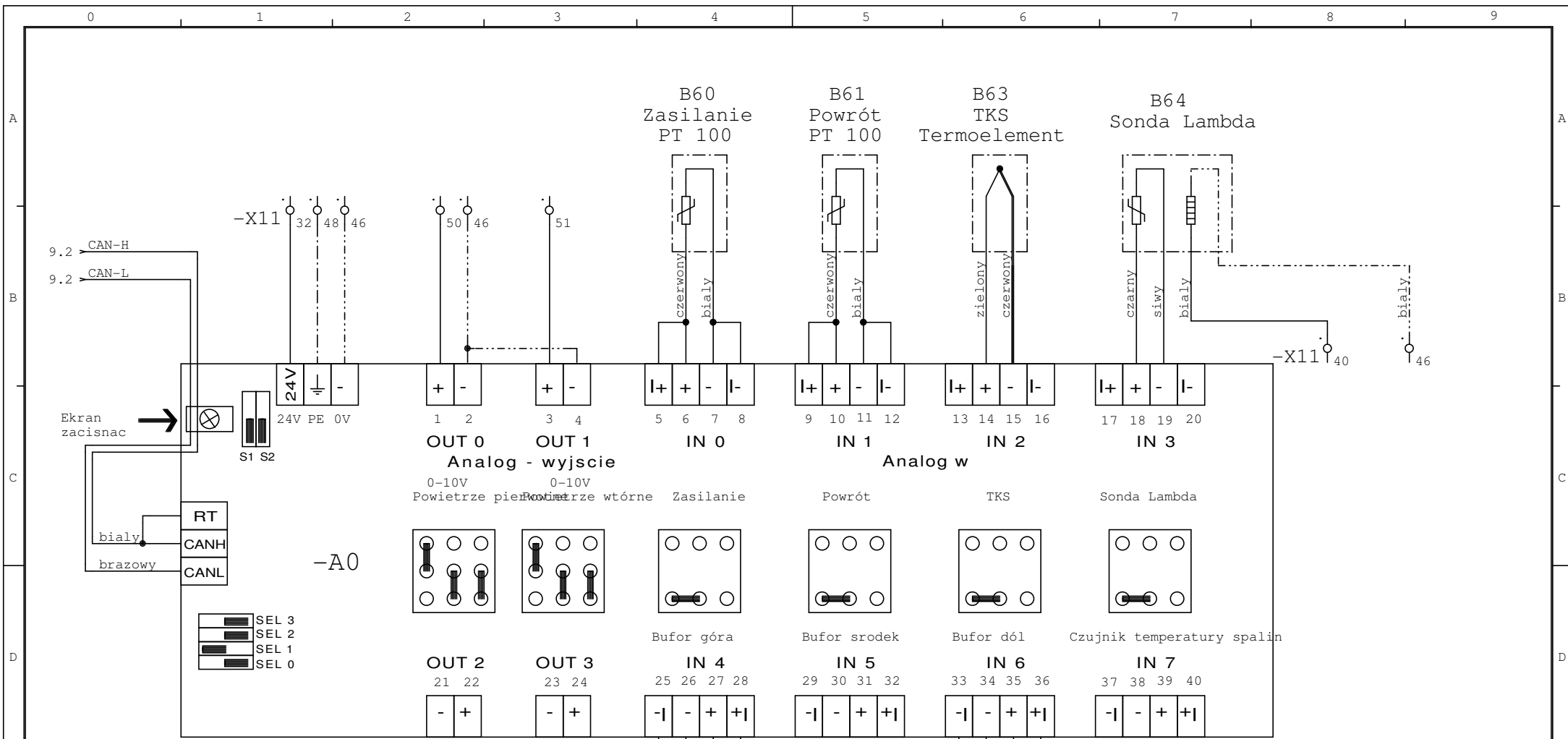
Utworzono

28.10.2010

Rauscher


Zmieniono

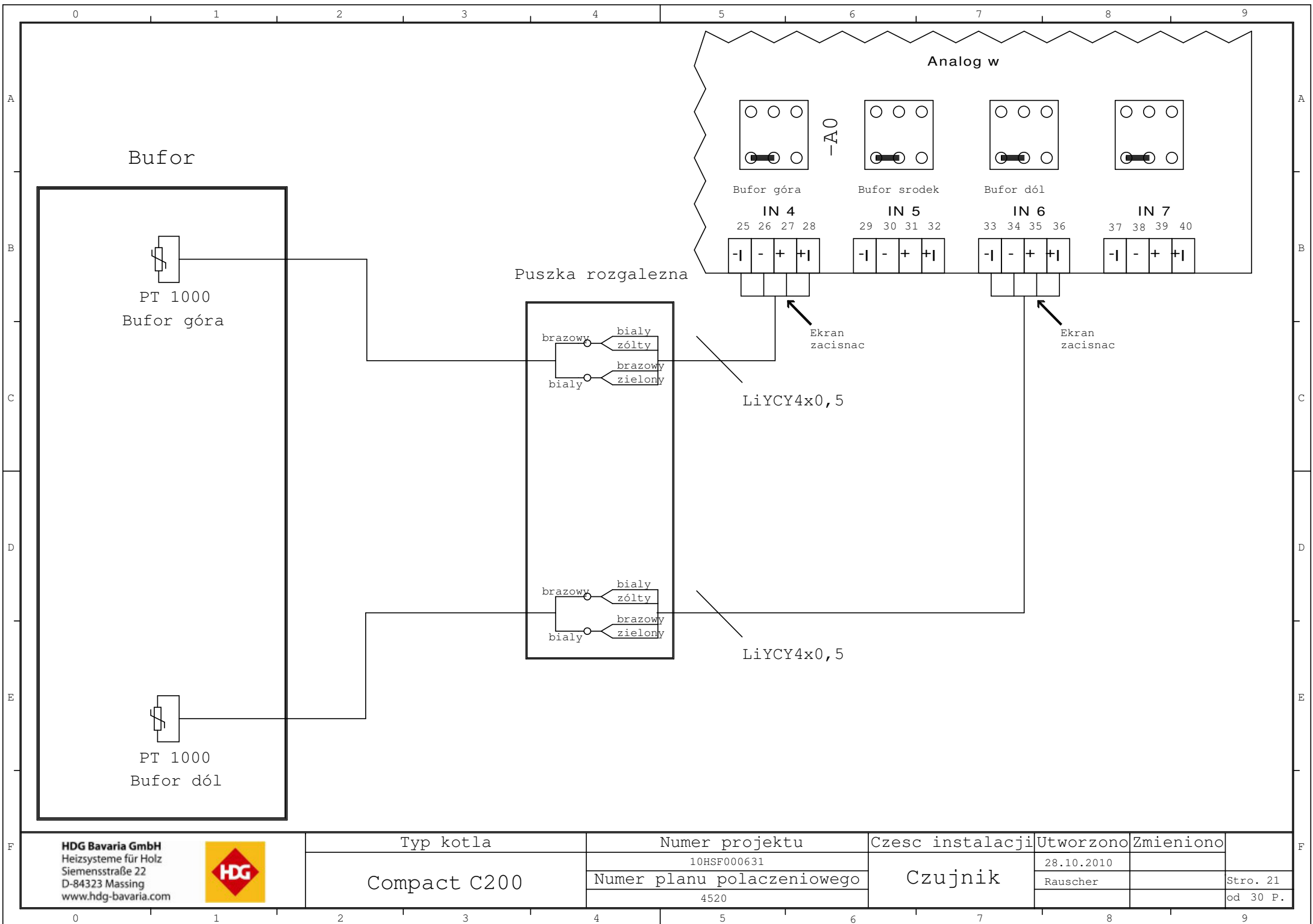
Stro. 19
od 30 P.



Modul analogowy w kotle

Plan polaczen dla czujnika zbiornika na nastepnej stronie

HDG Bavaria GmbH Heizsysteme für Holz Siemensstraße 22 D-84323 Massing www.hdg-bavaria.com		Typ kotla	Numer projektu	Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
		Compact C200	10HSF000631	Modul analogowy	28.10.2010	
			Numer planu polaczeniowego		4520	Rauscher



HDG Bavaria GmbH
 Heizsysteme für Holz
 Siemensstraße 22
 D-84323 Massing
 www.hdg-bavaria.com

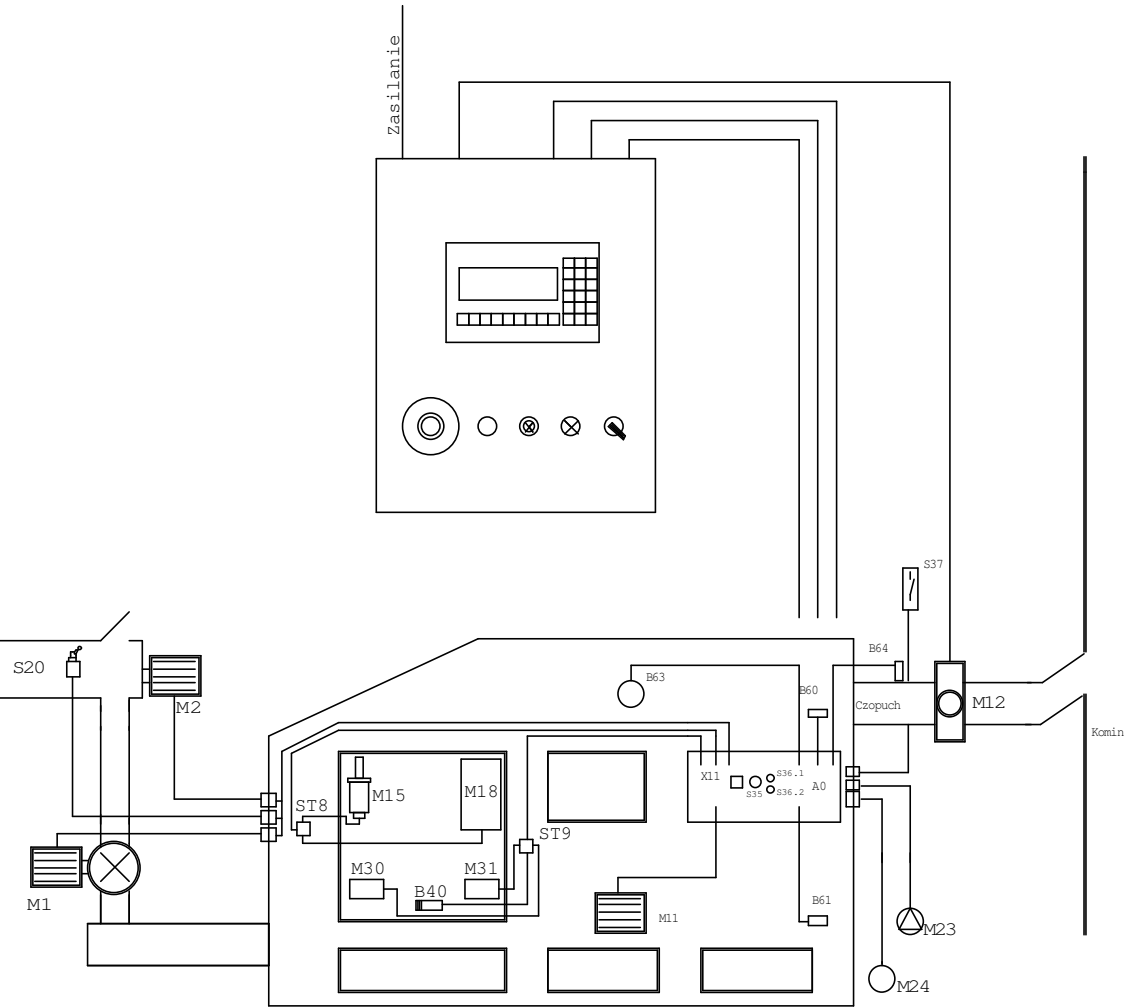
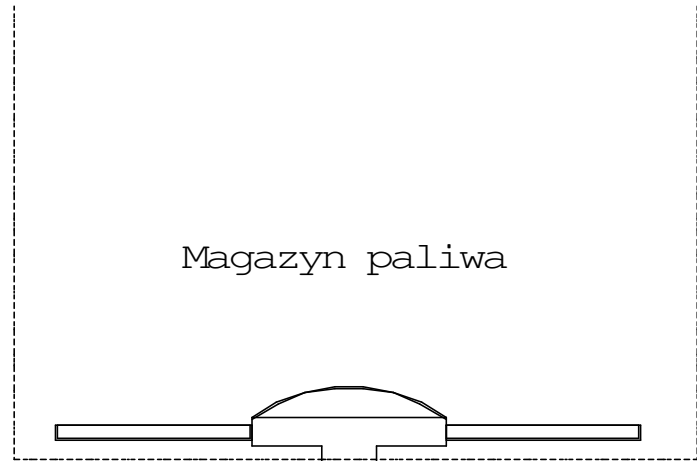


Typ kotła
Compact C200

Numer projektu
10HSF000631
Numer planu polaczeniowego
4520

Czesc instalacji
Czujnik

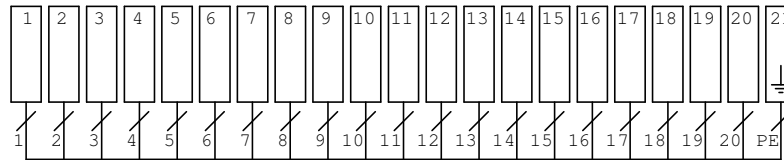
Utworzono	Zmieniono	
28.10.2010		
Rauscher		Stro. 21
		od 30 P.



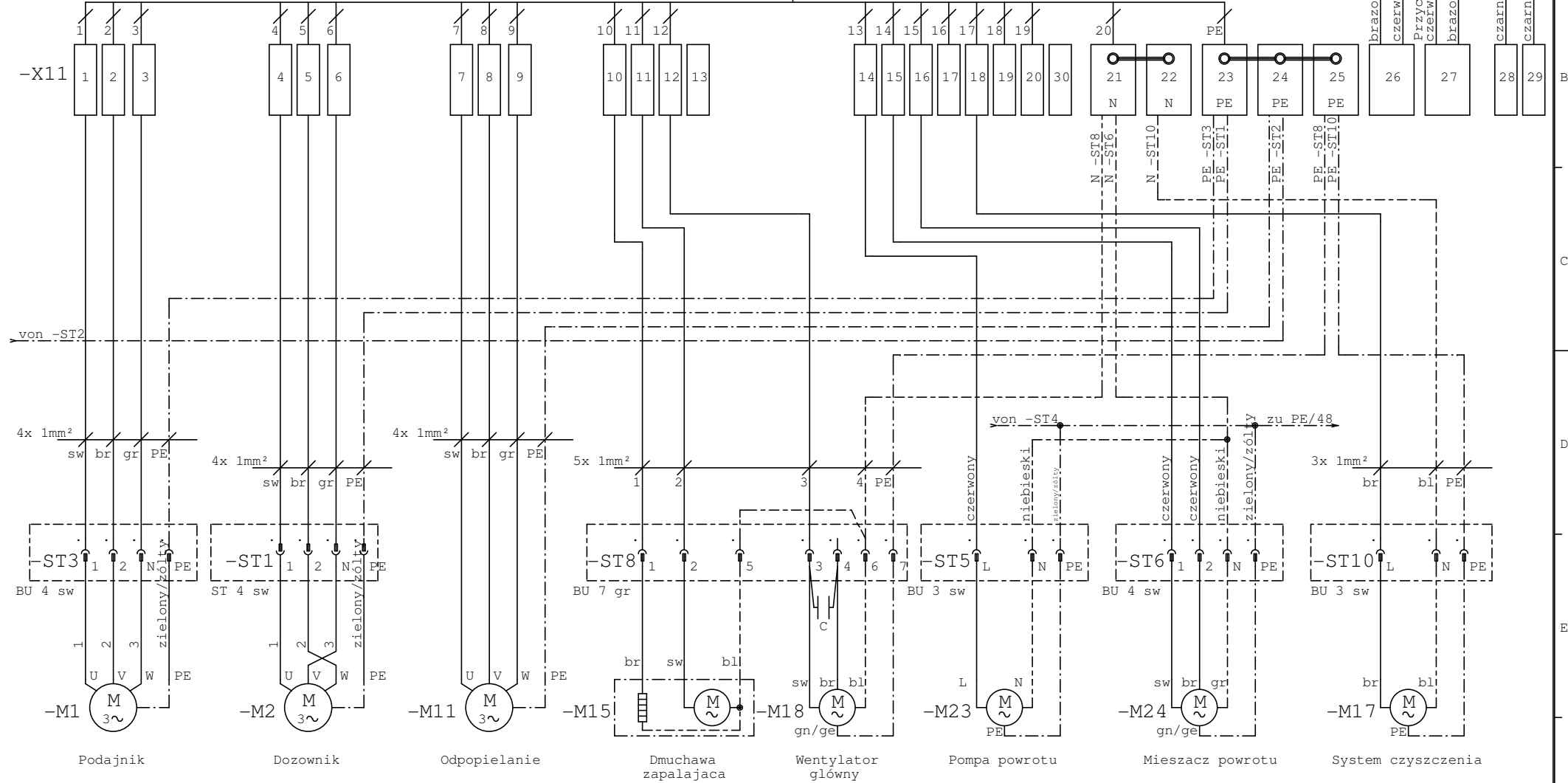
- M1 Podajnik
- M2 Dozownik
- M11 Odpopielanie
- M12 Odpylacz
- S20 Przepelnienie podajnika
- X11 Listwa zaciskowa w kotle
- M15 Dmuchawa zapalajaca
- M18 Wentylator główny
- M30 Powietrze pierwotne
- M31 Powietrze wtórne
- S35 Regulator temperatury
- A0 Moduł analogowy
- S36.1 Termostat zabezpieczajacy
- S36.2 kontrolny, palnik olej.
- S37 Brak wody
- M23 Pompa powrotu
- M24 Mieszacz powrotu
- B40 Poziom napelni. komory spala.
- B60 Zasilanie
- B61 Powrót
- B63 TKS
- B64 Sonda Lambda

HDG Bavaria GmbH Heizsysteme für Holz Siemensstraße 22 D-84323 Massing www.hdg-bavaria.com		Typ kotła	Numer projektu	Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono	
		Compact C200	10HSF000631	Numer planu polaczeniowego 4520	Rauscher	28.10.2010	
			Stro. 22			od 30 P.	

Listwa zaciskowa X10
w szafie sterującej



Listwa zaciskowa X11
Na kotle



HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com

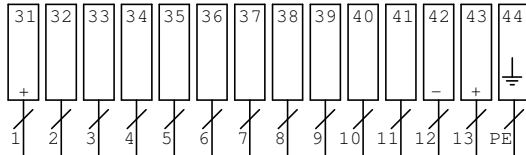


Typ kotla
Compact C200

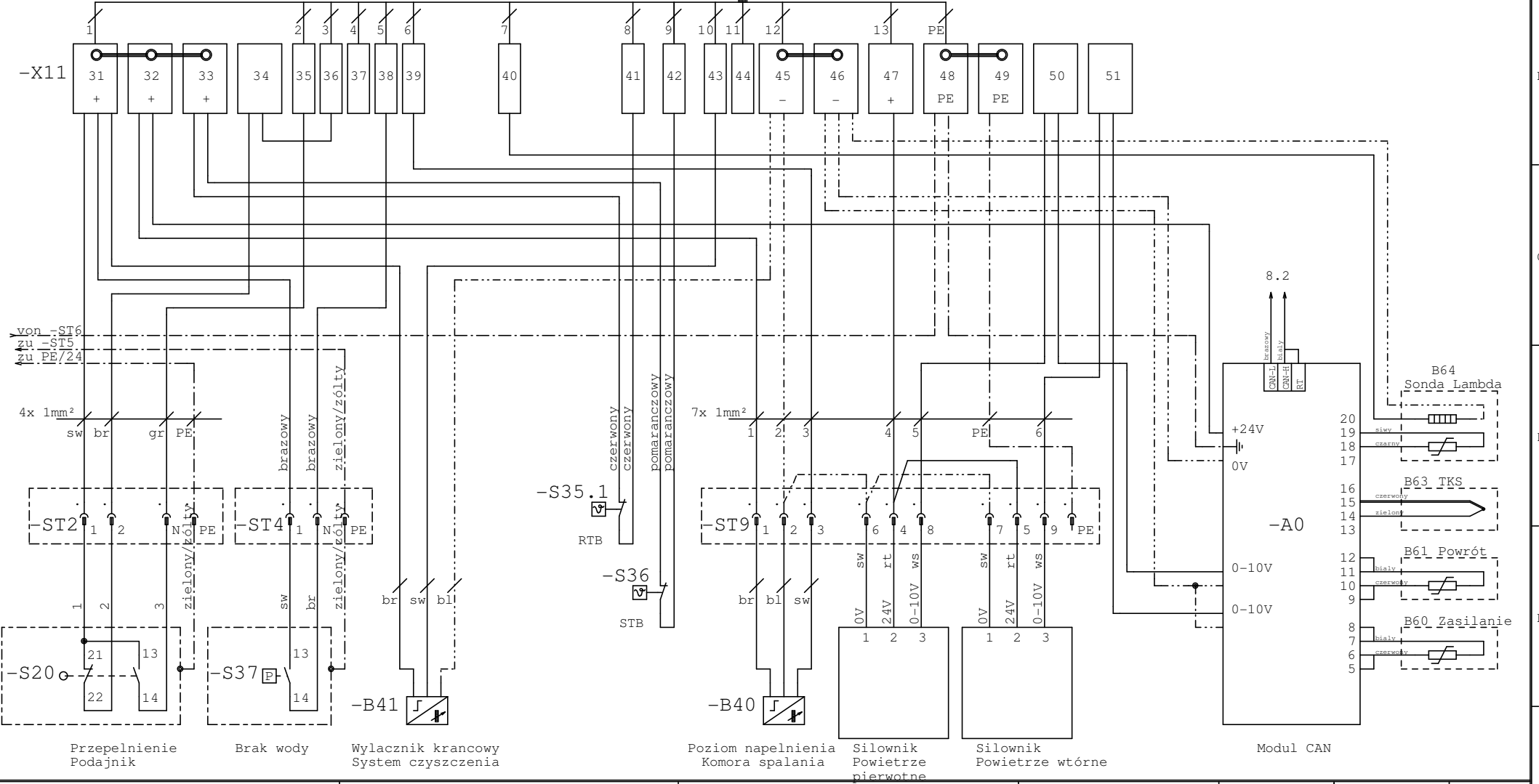
Numer projektu
10HSF000631
Numer planu polaczeniowego
4520

Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
	28.10.2010	
	Rauscher	Stro. 23 od 30 P.

Listwa zaciskowa X10
w szafie sterującej



Listwa zaciskowa X11
Na kotle



Przepelnienie
Podajnik

Brak wody

Wylacznik krancowy
System czyszczenia

Poziom napelnienia
Komora spalania

Silownik
Powietrze
pierwotne

Silownik
Powietrze
wtórne

Modul CAN

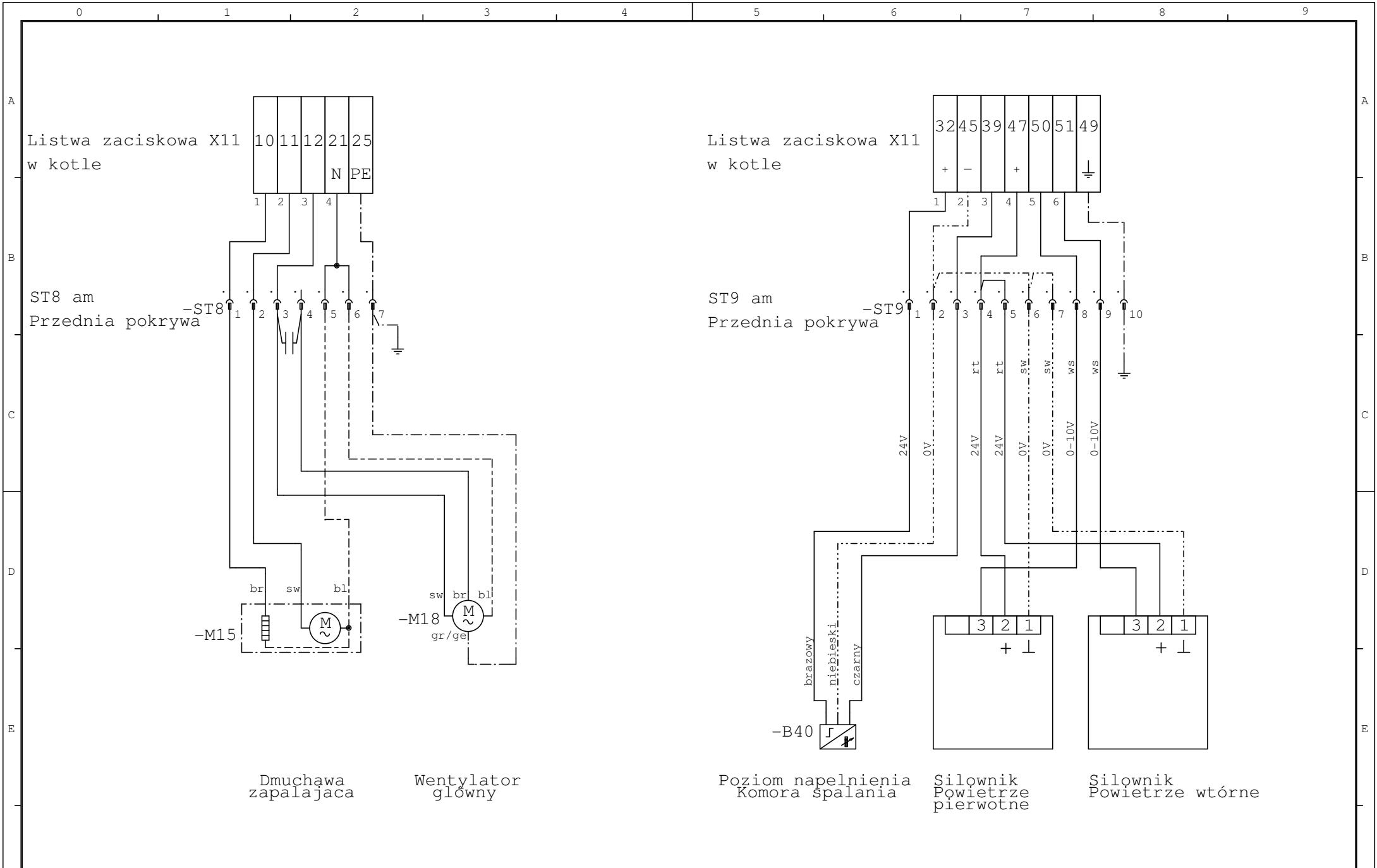



HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com

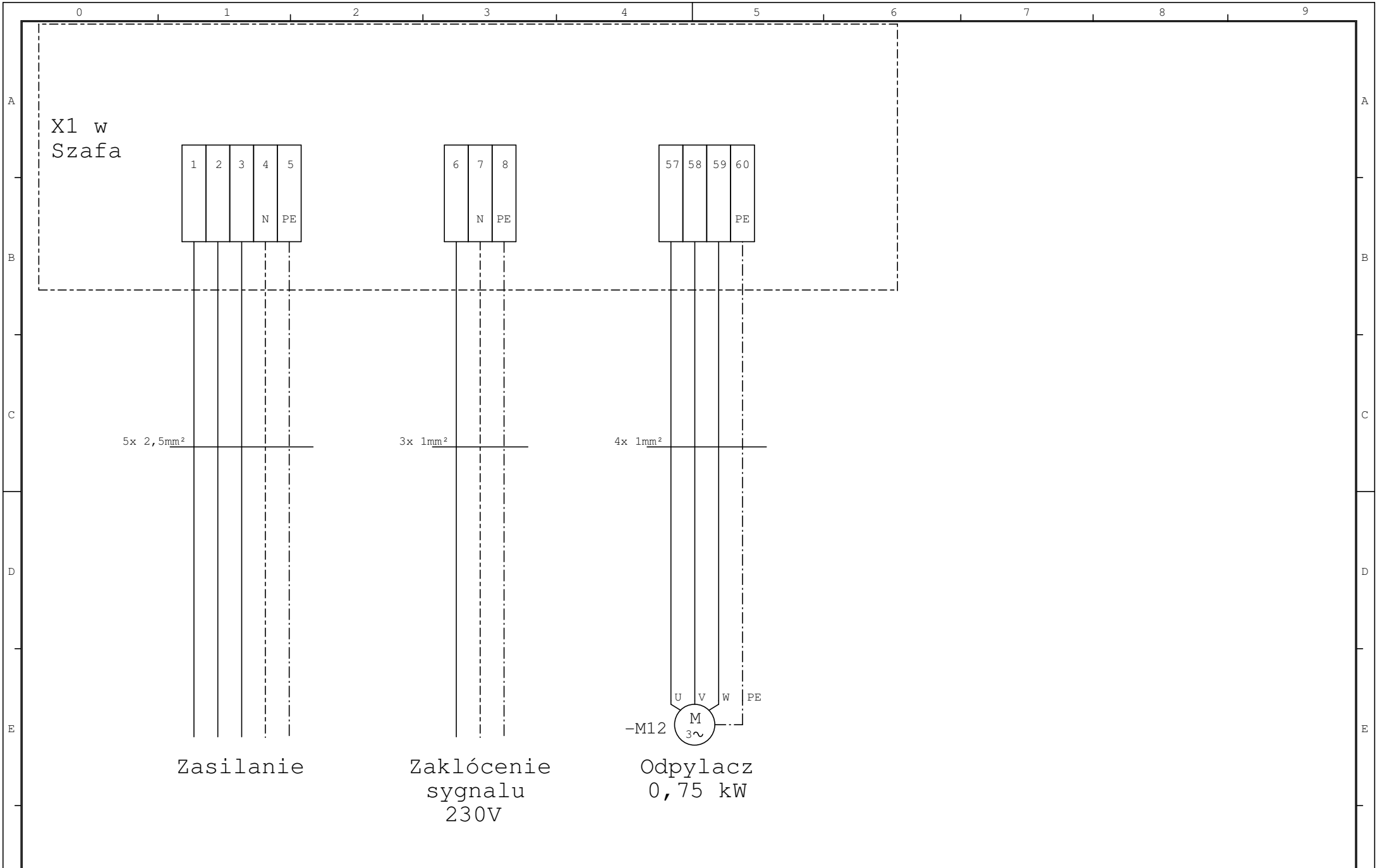
Typ kotla
Compact C200


Numer projektu
10HSF000631
Numer planu polaczeniowego
4520

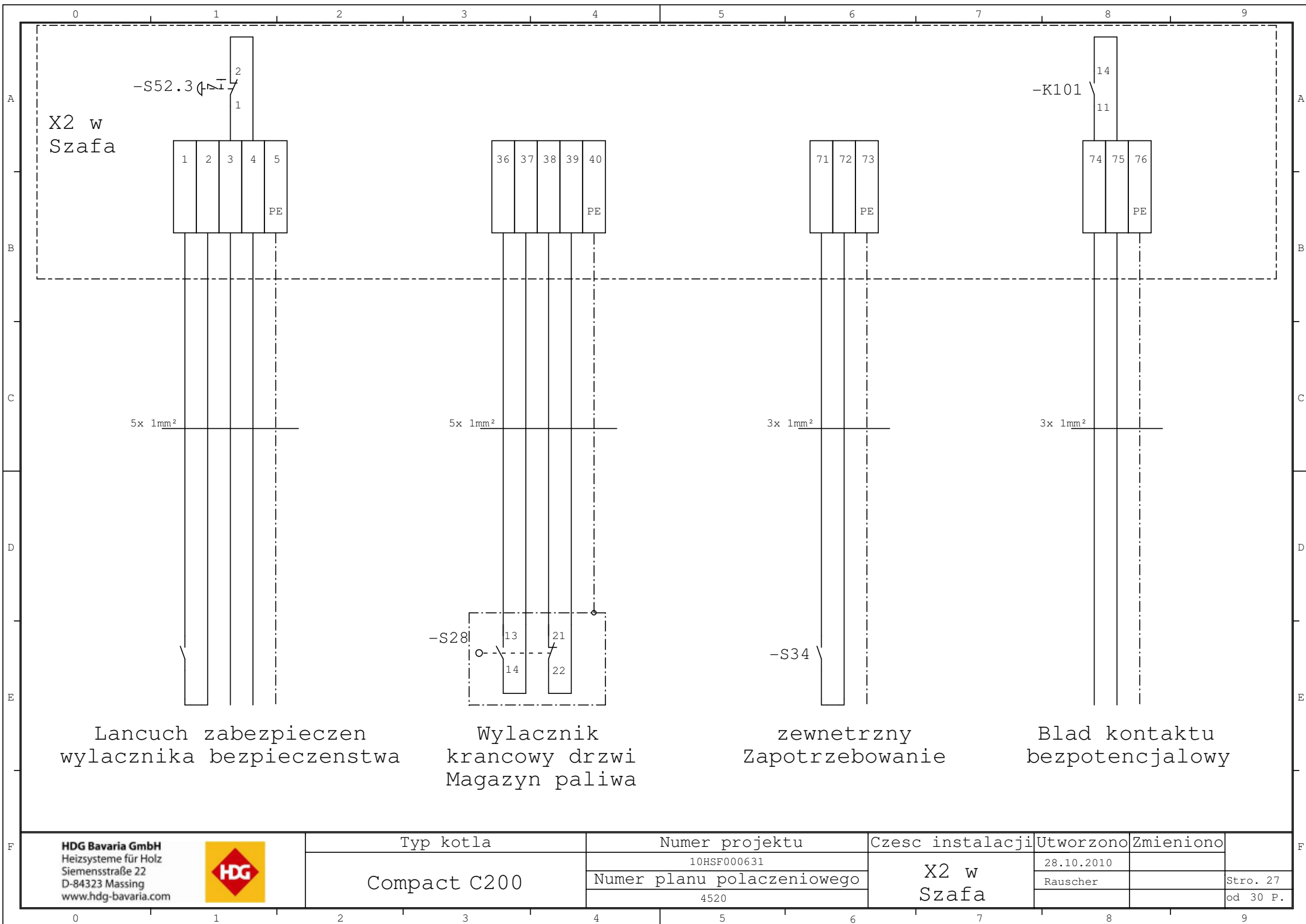
Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
	28.10.2010	
	Rauscher	Stro. 24
		od 30 P.



HDG Bavaria GmbH Heizsysteme für Holz Siemensstraße 22 D-84323 Massing www.hdg-bavaria.com		Typ kotła	Numer projektu	Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
		Compact C200	10HSF000631		28.10.2010	
			Numer planu polaczeniowego		Rauscher	
		4520				od 30 P.



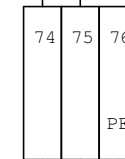
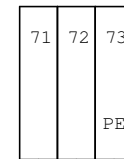
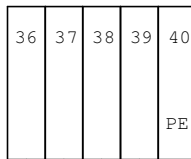
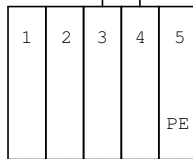
HDG Bavaria GmbH Heizsysteme für Holz Siemensstraße 22 D-84323 Massing www.hdg-bavaria.com		Typ kotła	Numer projektu	Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
		Compact C200	10HSF000631	X1 w Szafa	28.10.2010	
			Numer planu polaczeniowego		Rauscher	Stro. 26
		4520			od 30 P.	



X2 w Szafa

-S52.3

-K101



5x 1mm²

5x 1mm²

3x 1mm²

3x 1mm²

-S28

-S34

Lancuch zabezpieczen wylacznika bezpieczenstwa

Wylacznik krancowy drzwi Magazyn paliwa

zewnętrzny Zapotrzebowanie

Blad kontaktu bezpotencjalowy

HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com



Typ kotla	Numer projektu		Czesc instalacji	Utworzono	Zmieniono
	10HSF000631				
	Numer planu polaczeniowego				
Compact C200	4520		X2 w Szafa	28.10.2010	
				Rauscher	Stro. 27
					od 30 P.

Lista materiałów

Nr. Bieza.	Ilość	Nazwa	Nr. Art.	Nazwa referencyjna	Producent
1	4	:Befestigungsadapter	5520 1527		:Schlegel
2	1	:Buchse 3pol. grau	5510 1754		:Wieland
3	1	:Buchse 3pol. schwarz	5510 1755		:Wieland
4	1	:Buchse 3pol. schwarz alt	5510 1603		:Wieland
5	1	:Buchse 4pol. grau	5510 1752		:Wieland
6	2	:Buchse 4pol. schwarz	5510 1753		:Wieland
7	1	:Buchse 4pol. schwarz mit Zugentlastung	5510 1756	-ST1	:Wieland
8	1	:Buchse 7pol.	5520 1160		:WAGO
9	5	:DILM9-01 (24VDC)	5520 1375	-Q1.1, -Q1.2, -Q2, -Q11 -Q12	:Möller GmbH
10	1	:EMD-C215	5530 1651	-A1	:EPIS
11	1	:Hauptschalter 4-polig	5520 1435	-Q0	:Sälzer
12	4	:Hilfsschalter HMS11	5520 1298		:ABL-SURSUM
13	2	:Kontaktelement Öffner	5520 1529		:Schlegel
14	4	:Kontaktelement Schlieser	5520 1528	-S51.2, -S52.2	:Schlegel
15	2	:Lampenfassung	5520 1091		:Schlegel
16	3	:Ledanzeige Finder 99.01	5520 1364		:Finder
17	10	:Ledanzeige-Finder 99.80	5520 1355		:Finder
18	1	:Leitungsschutzschalter B10A	5510 1048	-F20	:ABL-SURSUM
19	1	:Leitungsschutzschalter C2A	5520 1221	-F21	:ABL-SURSUM
20	1	:Leuchtdiode Grün	5520 1588		:Schlegel
21	1	:Leuchtdiode Rot	5520 1587	-P51	:Schlegel
22	1	:Leuchtdrucktaste	5520 1525	-S51.1	:Schlegel
23	1	:Leuchtmelder Grün	5520 1524	-P50	:Schlegel
24	1	:Motorschutzschalter MS1	5520 1387	-F17	:ABL-SURSUM
25	1	:Motorschutzschalter MS1.6	5520 1383	-F11	:ABL-SURSUM
26	2	:Motorschutzschalter MS2.5	5520 1382	-F2, -F12	:ABL-SURSUM
27	1	:Motorschutzschalter MS6.3	5520 1386	-F1	:ABL-SURSUM
28	1	:Not-Aus Taste	5520 1520	-S52	:Schlegel
29	9	:Relais-Finder 40.61 24V	5520 1499		:Finder
30	2	:Relais-Finder 44.52 24V	5520 1497		:Finder



Protokół kontroli Compact C200

Numer planu polaczeniowego : 4520

Klient : Swolowo, PL-

Data produkcji : 10/2010

Trójfazowy obwód OK.

System uziemienia - OK.

Oznakowanie OK.

Sprawdzenie wg. DIN VDE 0701 - OK.

Listwa zaciskowa sprawdzona

Elementy bufora zaprogramowane

Funkcje elektryczne OK.

Szafa sterująca wykonana przez: _____

Szafa sterująca sprawdzona przez: _____

HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
www.hdg-bavaria.com



Typ kotła
Compact C200

Numer projektu

10HSF000631

Numer planu polaczeniowego

4520

Czesc instalacji

Utworzono

28.10.2010

Rauscher

Zmieniono

Stro. 30

od 30 P.